

CABECERA

YACIMIENTO: Necrópolis paleocristiana de Tarragona (Tarragona, Tarragona)
MUNICIPIO: Tarragona
PROVINCIA: Tarragona
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3335; RIT 947; ICERV 193; CIL II2/14, 2099;
N. INV: Museo Paleocristiano de Tarragona, nº inv. 351 (Tarragona, Tarragona)
TIPO YACIMIENTO: NECROPOLIS
OBJETO: Lápida
TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 69 x 53 x 6
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 10
H. MAX. LETRA: 4
H. MIN. LETRA: 2
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: R
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Irregular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

H[ic in pace] / re[quiescit Rus]/ticus, [requies]/cit creden[s resur]/rectionem in vita / aeterna, vixit an/nis n(on)aguin(ta). Die pri(ma) K(a)l(endas) / Iulias post cons(ulatum) Se/veri elt;gt; Iordanis / vv(ironum) c(larissimorum) c(o)ns(u)l(i)b(u)s

Lectura dada por RIT 947.

APARATO CRÍTICO:

crede[n]s resur]
rectionem in vit[am]
aeterna[m], credet [in resur]rectionem in vit[am]

aeterna]m] (Serra Vilaró)

Die pri(ma), die pri(die) (Vives 1927
31)

H[ic in pace] vel h[oc in tumulo]
re[quiescit Rus]
ticus, (Vives 1927
31),

crede[n]s resur]
riktionem (!) (Vives 1927
31),

TRADUCCIÓN:

Aquí en paz descansa Rústico, descansa creyendo en la resurrección en vida eterna, vivió noventa años. El día primero de las Kalendas de julio después del consulado de Severo y Jordano, hombres preclaros.

Traducción dada por S. L. Quiñones.

COMENTARIO:

La lectura de RIT 947 mantiene tal cual las faltas de ortografía propias del latín de esta época, como la confusión entre E e I patente en "resurriktionem".

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: RIT 947.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Fragmento de una lápida de mármol gris. Después del texto aparece incisa una cruz latina.

"Se ve claramente que esta lápida había contenido otra inscripción, que fué borrada, y de cuyas letras se conservan varios trazos que dificultan la lectura" (Serra 6; cf. Vives 1927/31).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letras capitales irregulares y rústicas. No hay puntos.

Letras A no tienen quasi nunca el tercero trazo, o, si lo tienen, es muy superficial. Letras L tienen el trazo horizontal ligeramente inclinado. V. 9 T no tiene el trazo horizontal, entonces se puede leer tanto EI como ET.

Los versos se escriben desde el lado izquierdo, excepto el verso 10 que coloca en el centro.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1926-1927

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: EXCAVACION**DATACIÓN:** 30 de junio del año 471 (siglo V).**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.**CONTEXTO HALLAZGO:** Encontrada entre los años 1926-1927 en las excavaciones de la necrópolis de Tarraco (sepulcro nº 6).**OBSERVACIONES ARQUEOL.:****BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:**

BIBL. FILOL: AEHTAM 3335; RIT 947; ICERV 193; CIL II2/14, 2099; Gorostidi Pi, D. (2013) "L'epigrafia paleocristiana de Tarraco. Característiques generals i estat de la qüestió", En: Macias Solé, Josep Maria y Muñoz Melgar, Andreu (eds.). Tarraco christiana ciuitas, Tarragona, pp. 53-64; aquí: p. 59 nº 18. Gómez Fernández, Francisco José (2001) Tarraco en el siglo V d. C. Morfología y vitalidad urbana, pp. 371-391, Hispania antiqua, Nº 25, Valladolid, p. 380. Vives, José (1927/31) "Inscripcions cristianes de la necròpolis romano-cristiana de Tarragona", Anuari de l'Institut de Estudis Catalans 8, Madrid, p. 381 nº 5. Serra Vilaró, Juan (1927) "Excavaciones en la necrópolis romano-cristiana de Tarragona", MJSEA 93, Madrid, pp. 5-6.

BIBL. ARQUEOL:**IMÁGENES**



IMG 141745